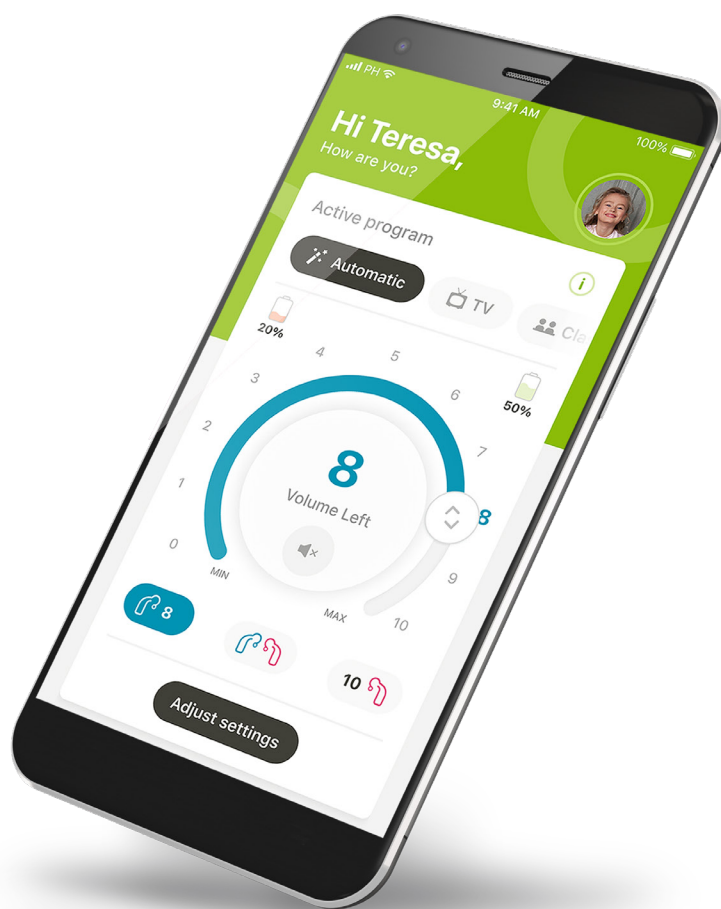


myPhonak Junior

Bruksanvisning for myPhonak Junior 2



Kom i gang

myPhonak Junior er en app utviklet av Sonova – et verdensledende selskap innen hørselsløsninger. Sonova har sitt hovedsete i Zürich, Sveits. Les bruksanvisningen nøye for å kunne dra nytte av alle mulighetene som den har å tilby.

Denne bruksanvisningen beskriver funksjonene i myPhonak Junior og hvordan disse funksjonene kan brukes. Den beskriver også hvordan enkelte funksjoner kan blokkeres for barn med en foreldrelås, slik at de funksjonene bare kan brukes med en foresatt. Les gjennom denne bruksanvisningen før du begynner å bruke appen.

Kognitiv utvikling varierer fra barn til barn, selv i samme alder. Modenhet og risikoforståelse må vurderes for hvert barn individuelt for å bedømme om de egner seg for å bruke myPhonak Junior. Mer sikkerhetsinformasjon finnes i kapittelet "Viktig sikkerhetsinformasjon" på side 17. Følgende anbefalinger kan brukes som veiledning:

- Appen skal ikke brukes til å gjøre tilpasninger for barn under 10 år.
- Ikke bruk appen til å gjøre tilpasninger for et barn med mindre barnet kan gi pålitelig feedback om hvorvidt tilpasningen er fordelaktig.
- Forskning har vist at barn fra 10 år er i stand til å bruke appen riktig uten tilsyn. Når du skal vurdere om barnet er klar for å bruke appen uten tilsyn, må du forsikre deg om at hen kan ta informerte beslutninger om hvordan appinnstillingene vil påvirke hørselen og bevisstheten på lyder rundt seg.
- Det er viktig å kunne lese og forstå advarselmeldingen.

Kom i gang



Kompatibilitetsinformasjon:

For å kunne bruke myPhonak Junior må du ha Phonak-høreapparater med Bluetooth®-tilkobling.

- myPhonak Junior kan brukes på telefoner med Bluetooth® LE (Low Energy) som kan kjøres på iOS® versjon 16 eller nyere.
- myPhonak Junior kan brukes på sertifiserte Android™-enheter med Google Mobile Services (GMS) som støtter Bluetooth® 4.2 og Android OS 10 og nyere.

Bluetooth®-begrepet og -logoene er registrerte varemerker som tilhører Bluetooth SIG, Inc., og all bruk av disse varemerkene av Sonova AG er lisensiert.

iPhone er et varemerke som tilhører Apple Inc., registrert i USA og andre land.

Android er et varemerke for Google LLC.

iOS® er et registrert varemerke eller varemerke som tilhører Cisco Systems, Inc. og/eller dets tilknyttede selskaper i USA og enkelte andre land.

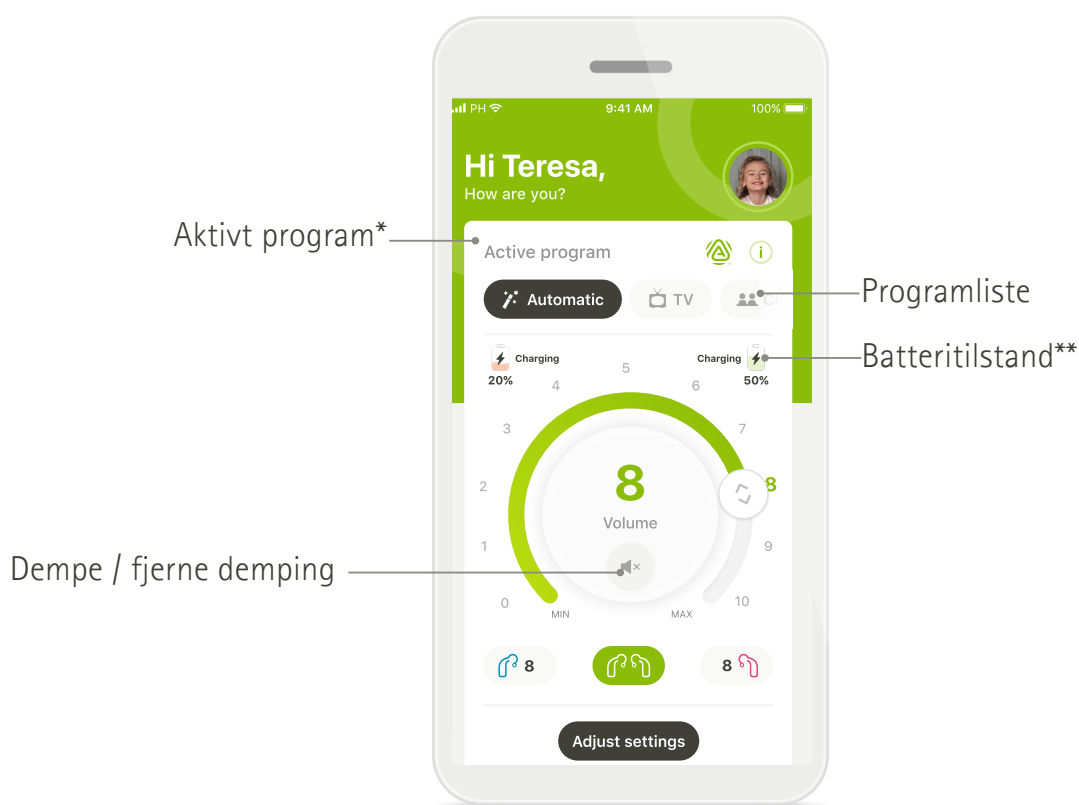


Innhold

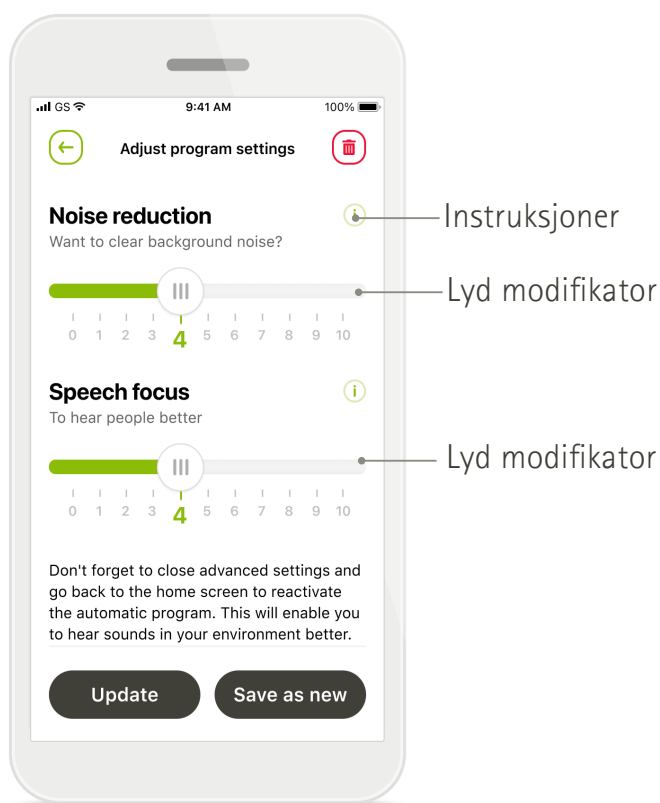
Hurtigoversikt	5
Installering av myPhonak Junior-appen	7
Sammenkobling med compatible høreapparater	8
Foreldrekontroll	10
Tilpasning	11
Feilsøke sammenkoblingen	12
Hovedvisning for fjernkontroll	13
Bruk av Auracast™ Broadcast*	14
Remote Support-økt	15
My Hearing Aids	17
Viktig sikkerhetsinformasjon	18
Informasjon om overholdelse	21
Symbolforklaring	22

Hurtigoversikt – fjernkontroll

Fjernkontroll



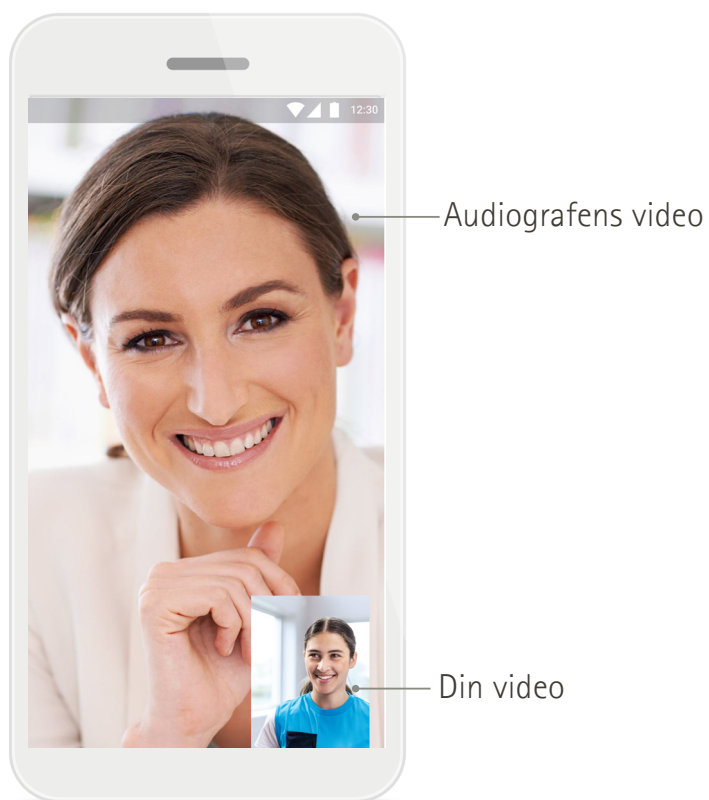
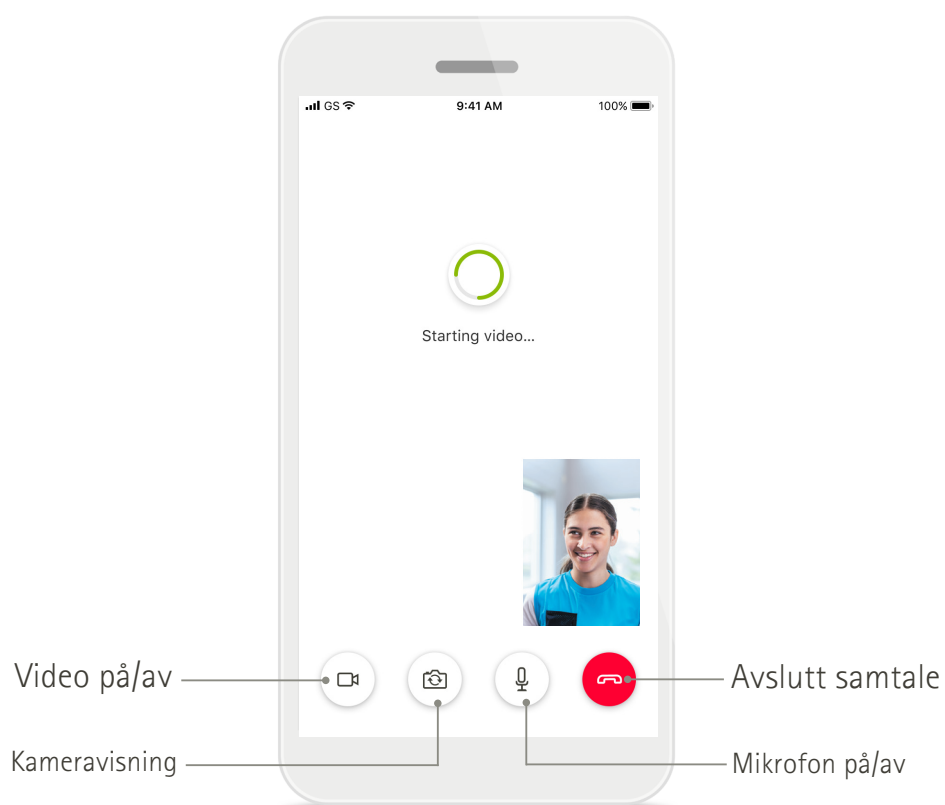
Juster innstillinger



*AutoSense™ Sky OS for Sky-høreapparater. AutoSense™ OS for Bolero-, Naída- og Audéo-høreapparater.

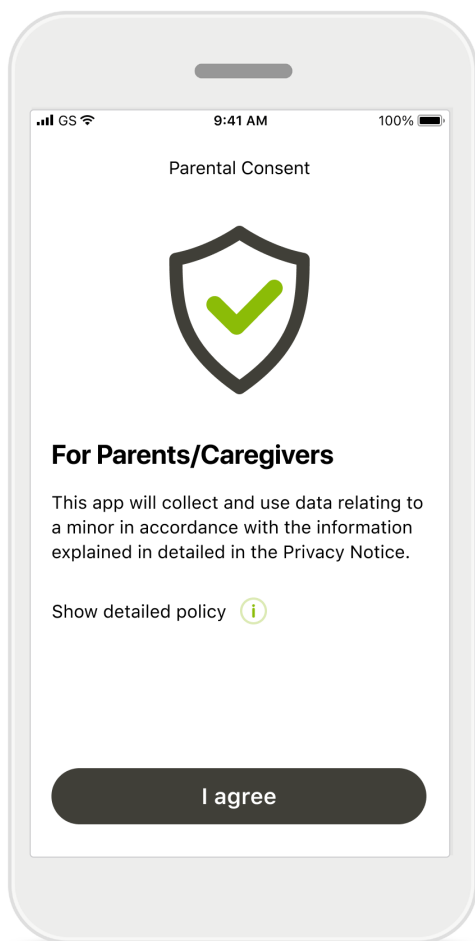
**Kun for oppladbare høreapparater.

Hurtigoversikt – Remote Support*



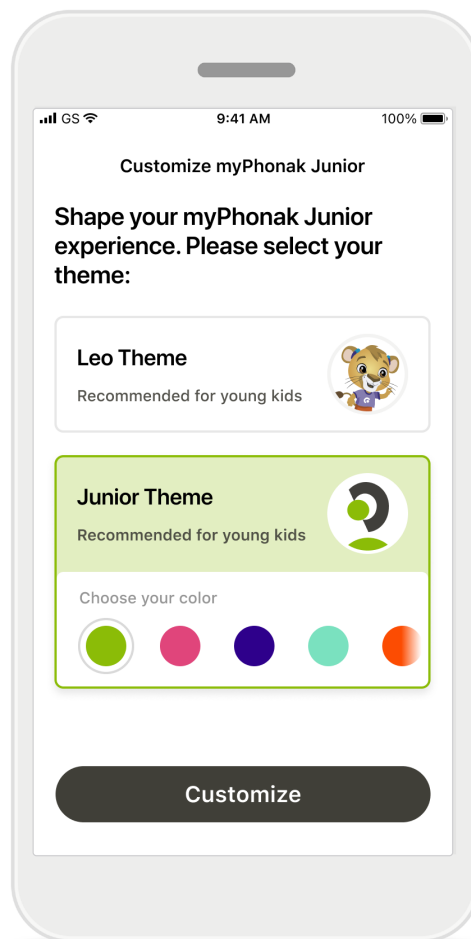
Installering av myPhonak Junior-appen

1. Koble smarttelefonen til Internett via Wi-Fi eller mobildata.
2. Slå på Bluetooth®. på smarttelefonen.
3. Last ned myPhonak Junior-app fra butikken og installer den på telefonen.
4. Åpne appen og trykk på Fortsett mer.
5. For å kunne bruke appen må du klikke på Jeg samtykker og godta personvernerklæringen.



Foreldresamtykke

Som forelder eller omsorgsperson må du godta foreldresamtykket for å kunne bruke appen. myPhonak Junior innhenter og bruker data knyttet til en mindreårig i henhold til informasjonen som er oppgitt i personvernerklæringen.

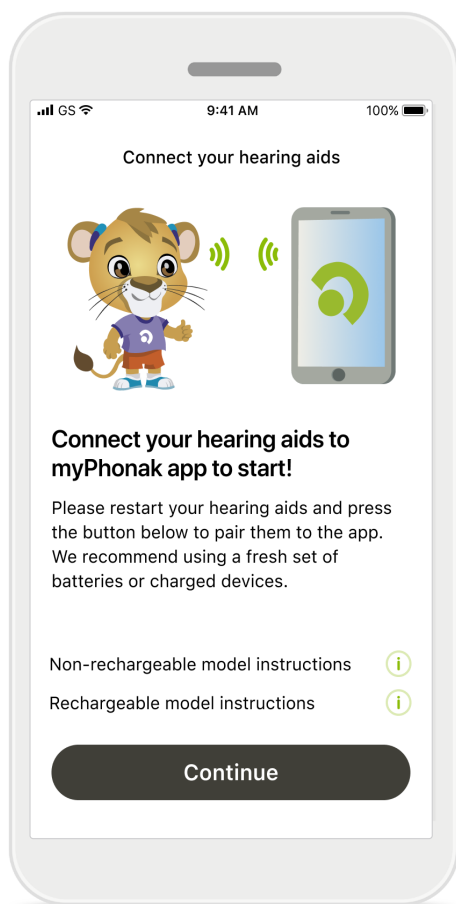


Velg et tema

Foreldre, omsorgspersoner eller brukere av appen kan velge mellom et "Leo"- eller "myPhonak"-tema. Begge temaene har de samme appfunksjonene. Temaet kan velges under oppstart eller i Min profil.

Sammenkobling med kompatible høreapparater*

Hvis du vil koble Bluetooth-aktiverte høreapparater med myPhonak Junior, må du følge instruksjonene nedenfor.**

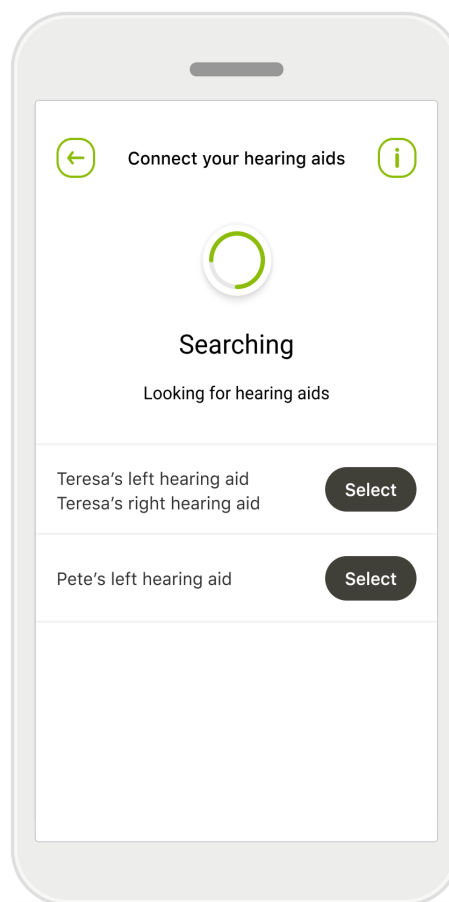


Instruksjoner for sammenkobling

Trykk på **Fortsett**, og følg instruksjonene for høreapparatene.

Appen søker etter kompatible høreapparater og vil vise dem når de er oppdaget. Dette kan ta noen minutter.

Trykk på **Velg** når høreapparatene dine vises i listen.



Flere

Hvis flere høreapparater blir oppdaget, vises de tilsvarende. Trykk på knappen på høreapparatet ditt for å framheve høreapparatet.

På Android-enheter må du aktivere posisjonstjenester når du sammenkobler Bluetooth-enheter for første gang. Etter første gangs oppsett kan du deaktivere posisjonstjenestene igjen.

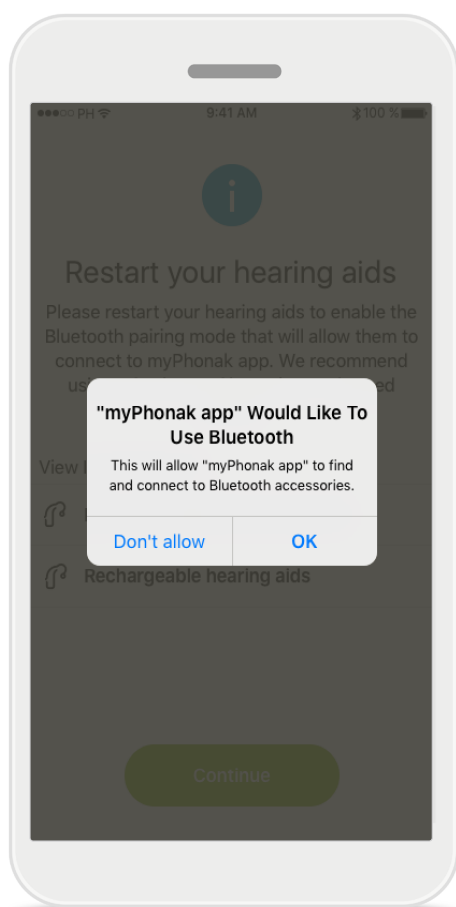
*Kompatibelt med spesifikke høreapparater.

Gå til <https://product-support.phonak.com/s/article/myPhonak-Junior-app-compatible-hearing-aids> eller ta kontakt med audiografen din.

**Bluetooth-streaming: For å strøme musikk eller motta telefonsamtaler på høreapparatene dine gå til Innstillinger > Bluetooth og legg til høreapparatene til listen over tilkoblede enheter. Gå deretter tilbake til appen for å fortsette sammenkoblingen.

Sammenkobling med kompatible høreapparater*

Hvis du vil koble Bluetooth-aktiverte høreapparater med myPhonak Junior, må du følge instruksjonene nedenfor.**

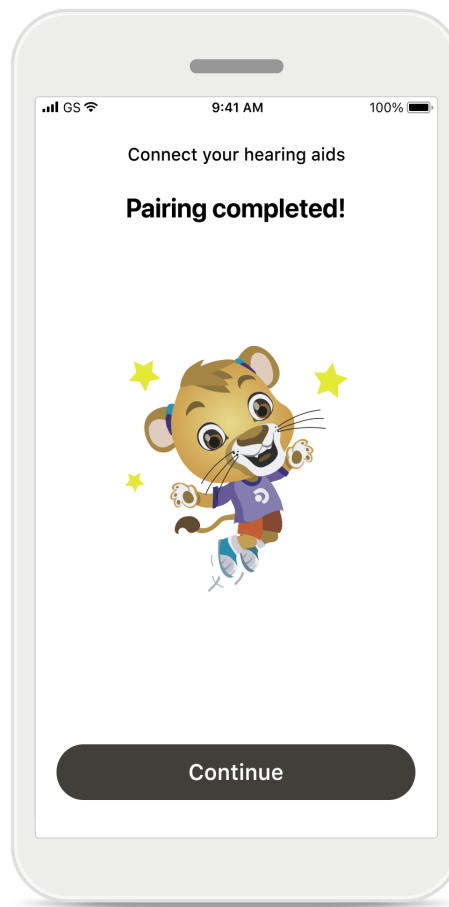


Sammenkoble høreapparaterne

Appen vil koble seg til hvert høreapparat separat.

Når du blir bedt om det, bekrefter du sammenkobling ved å trykke på **Sammenkoble** i popup-meldingen for hver enkelt enhet.

Appen vil automatisk gå videre til neste trinn.



Oppsett fullført

Du er nå klar til å bruke alle kompatible funksjoner i appen. Trykk på **Fortsett** for å få tilgang til hovedskjermbildet.

Du kan koble høreapparaterne fra appen ved trykke på **Koble fra** i delen My Hearing Aids. For å kunne bruke appen på nytt senere må du koble høreapparaterne til igjen.

*Kompatibelt med spesifikke høreapparater. Gå til <https://product-support.phonak.com/s/article/myPhonak-Junior-app-compatible-hearing-aids> eller ta kontakt med audiografen din.

**Bluetooth-streaming: Hvis du vil streame musikk eller motta telefonsamtaler på høreapparaterne dine, går du til Innstillinger > Bluetooth og legger til høreapparaterne på listen over tilkoblede enheter. Gå deretter tilbake til appen for å fortsette sammenkoblingen.

Foreldrekontroll

Følg instruksjonene nedenfor for å aktivere foreldrekontrollen med myPhonak Junior.

1

Aktivere foreldrekontroll

Foreldrekontroll kan aktiveres i **Din profil** enten under oppstart av appen, eller også på et senere tidspunkt valgt av foreldre/ omsorgspersonen. Denne funksjonen bidrar til å begrense tilgang til Remote Support, Del Volumkontroll, Automatisk på-funksjon for oppladbare høreapparater og Bluetooth*-båndbreddevalg for telefonsamtaler.

2

Opprett PIN-kode

Angi en PIN-kode på 4 siffer for å aktivere foreldrekontrollen. Denne PIN-koden kan endres eller tilbakestilles når som helst når en forelder eller helsepersonell velger det.

3

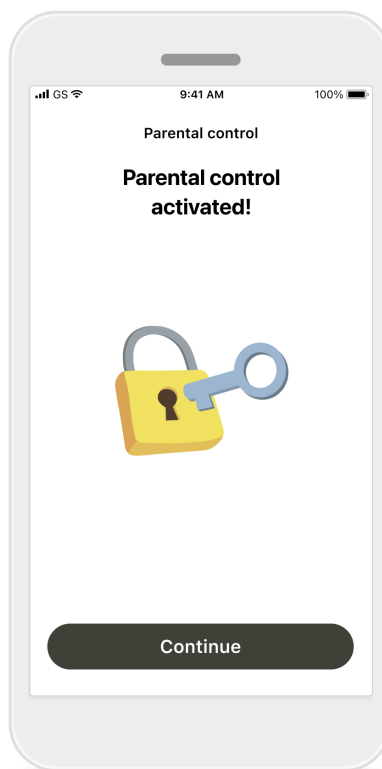
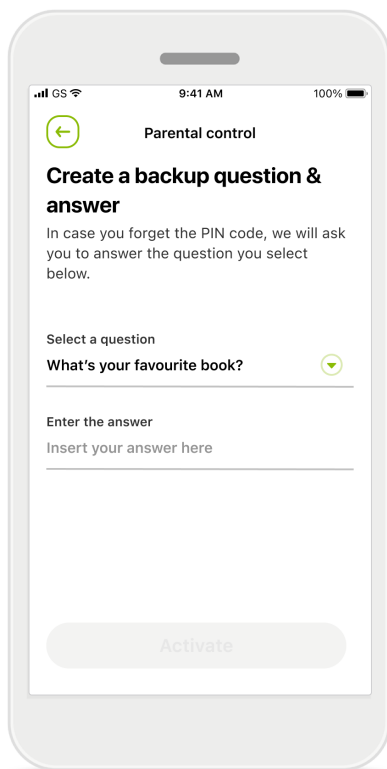
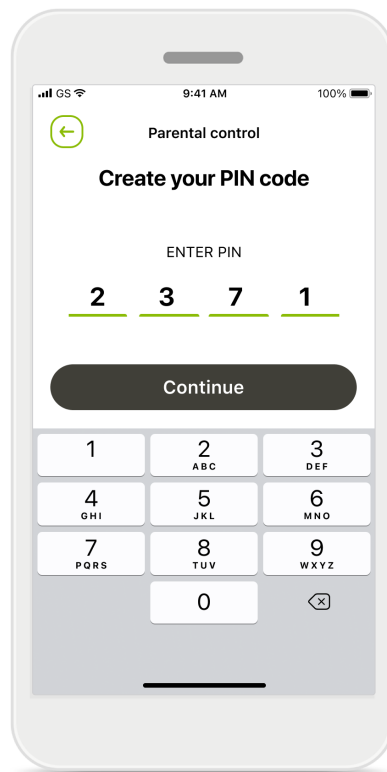
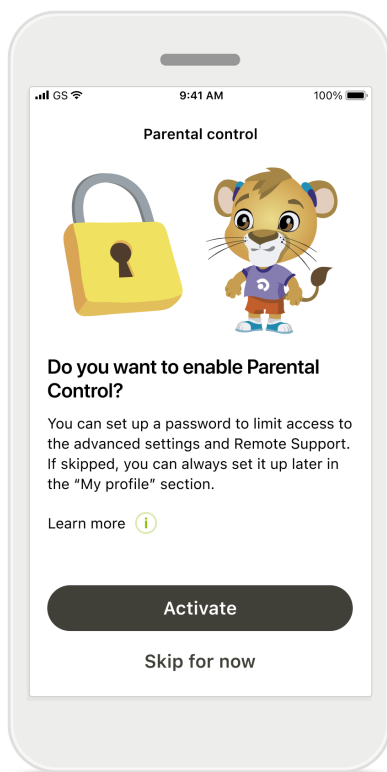
Sikkerhetsspørsmål

Velg et sikkerhetsspørsmål og skriv inn det riktige svaret. Dette spørsmålet brukes til å få tilgang til begrensede funksjoner i tilfelle du glemmer den 4-sifrede PIN-koden.

4

Foreldrekontroll aktivert

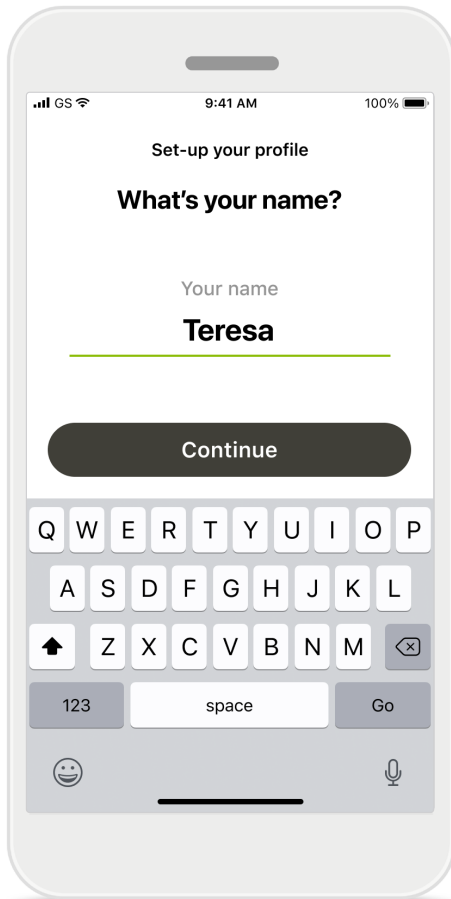
Når du har valgt sikkerhetsspørsmålet og har skrevet svaret, kan du aktivere foreldrekontroll. Foreldrekontroll kan også deaktiveres i appmenyen dersom det ikke er bruk for det.



Tilpasning

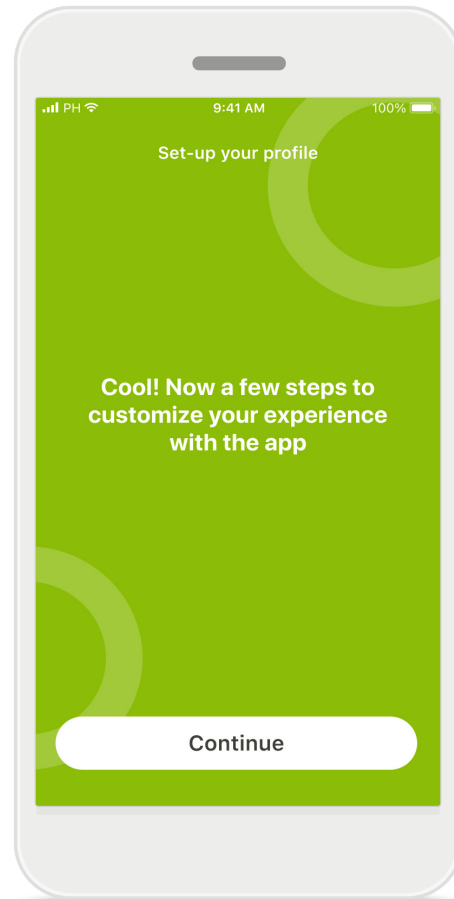
Følg instruksjonene nedenfor for å bruke tilpasningsalternativene med myPhonak Junior-appen.

Du kan starte tilpasningen enten under oppstarten eller senere i delen Din profil i startskjermbildet.



Brukerprofilnavn

Velg et brukernavn og et profilbilde. Dette kan hoppes over og konfigureres senere i delen Din profil.



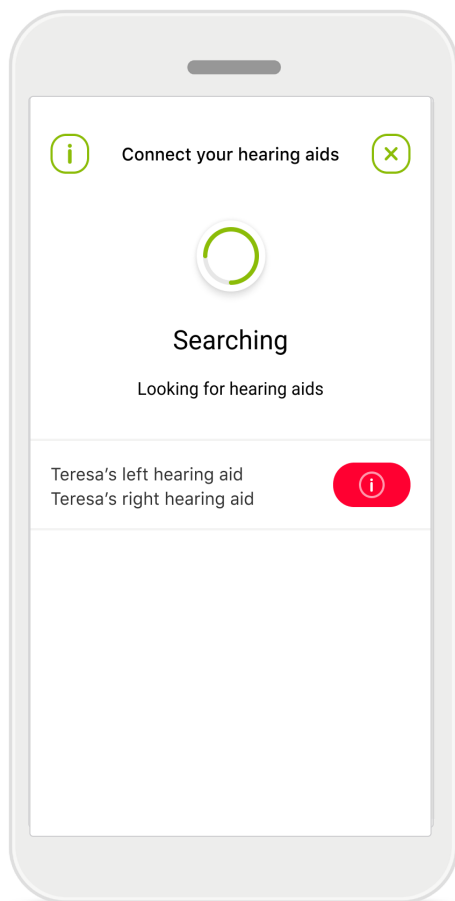
Flere alternativer

Andre tilpasningsalternativer inkluderer å bytte appens bakgrunnstema og bytte farge på de virtuelle høreapparatene og hooken.

Feilsøke sammenkoblingen

Mulige feil under oppsettprosessen.

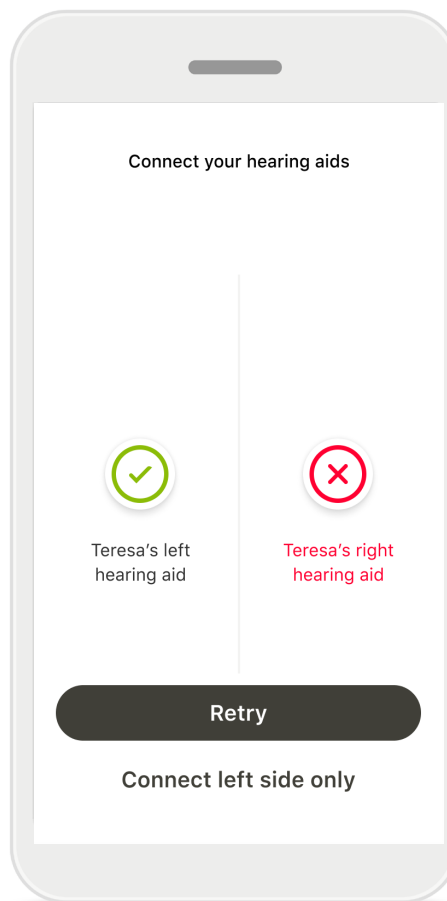
For mer feilsøkingsinformasjon kan du gå inn på Phonaks brukerstøtteside.



Ikke kompatible enheter

Appen kan ikke koble til enhetene fordi de ikke er kompatible.

Kontakt audiografen hvis du ønsker mer informasjon.



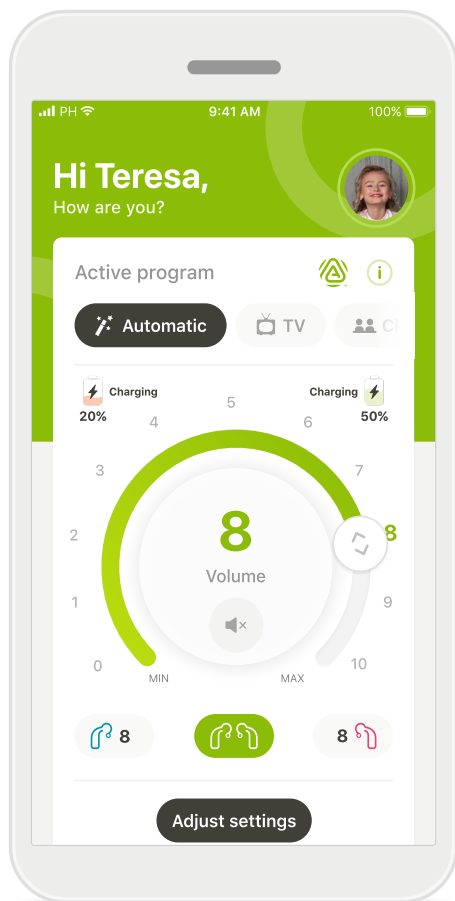
Tilkoblingsfeil for høreapparat

Hvis sammenkobling med et av høreapparatene mislykkes, kan du enten:

1. trykke på **Prøv igjen** for å starte sammenkoblingsprosessen.
2. fortsette med bare ett av de to høreapparatene.

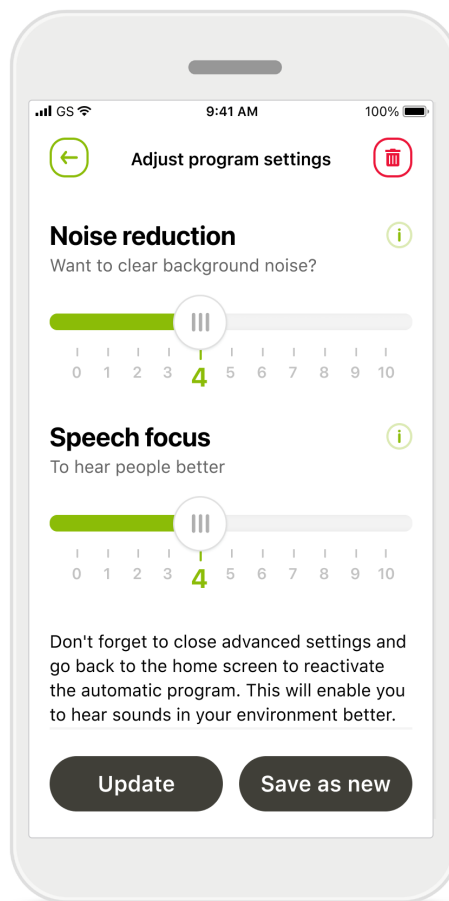
Hovedvisning for fjernkontroll

Funksjoner som er tilgjengelig for alle høreapparater.



Justere volum på høreapparatet
Beveg hjulet for å endre volumet.

Endre det aktive programmet
Trykk på de tilgjengelige programmene for å justere til et spesifikt lyttemiljø. De tilgjengelige programmene avhenger av hvordan høreapparatene dine har blitt konfigurert av audiografen.



Juster innstillinger
Innstillingsvisningen gir deg tilgang til følgende funksjonalitet:

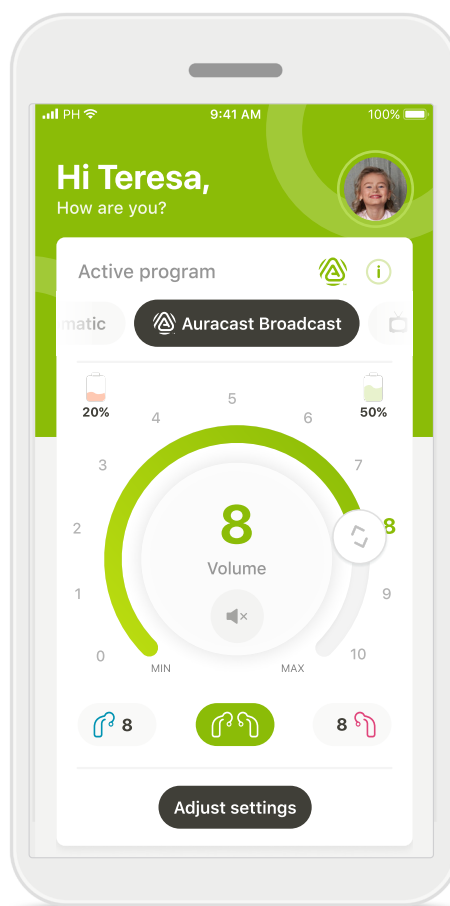
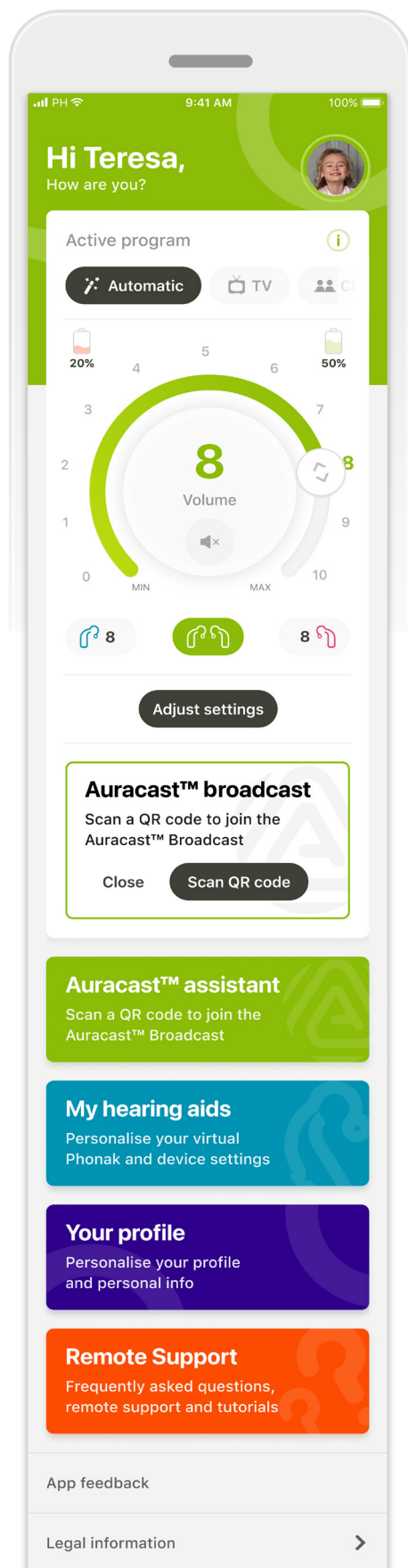
- Støyreduksjon
- Talefokus

Du kan få tilgang til mer informasjon om forskjellige funksjoner ved å trykke på -ikonet. Du kan dempe høreapparatet/-apparatene ved å trykke på **Demp** -ikonet.

Hvis batterinivået er under 20 %, blir ikonet rødt. Vurder å lade opp høreapparatene snart.

Bruk av Auracast™ Broadcast*

Med Auracast™-kringkasting kan du lytte til direkte lyd fra TV-er, kinoer, konserter, og andre arenaer som støtter Auracast™-teknologi.



Du kan åpne Auracast™-sendingen enten ved å trykke på **Auracast™-assistentflisen** eller ved å trykke på **Auracast™-sendingsikonet** på startskjermen. Begge alternativene lar deg få tilgang til sendingen ved å skanne en QR-kode.

Når sendingsdetaljene vises i myPhonak Junior-appen, trykker du på **Bli med i sendingen** for å sende lyden automatisk til høreapparatene dine.

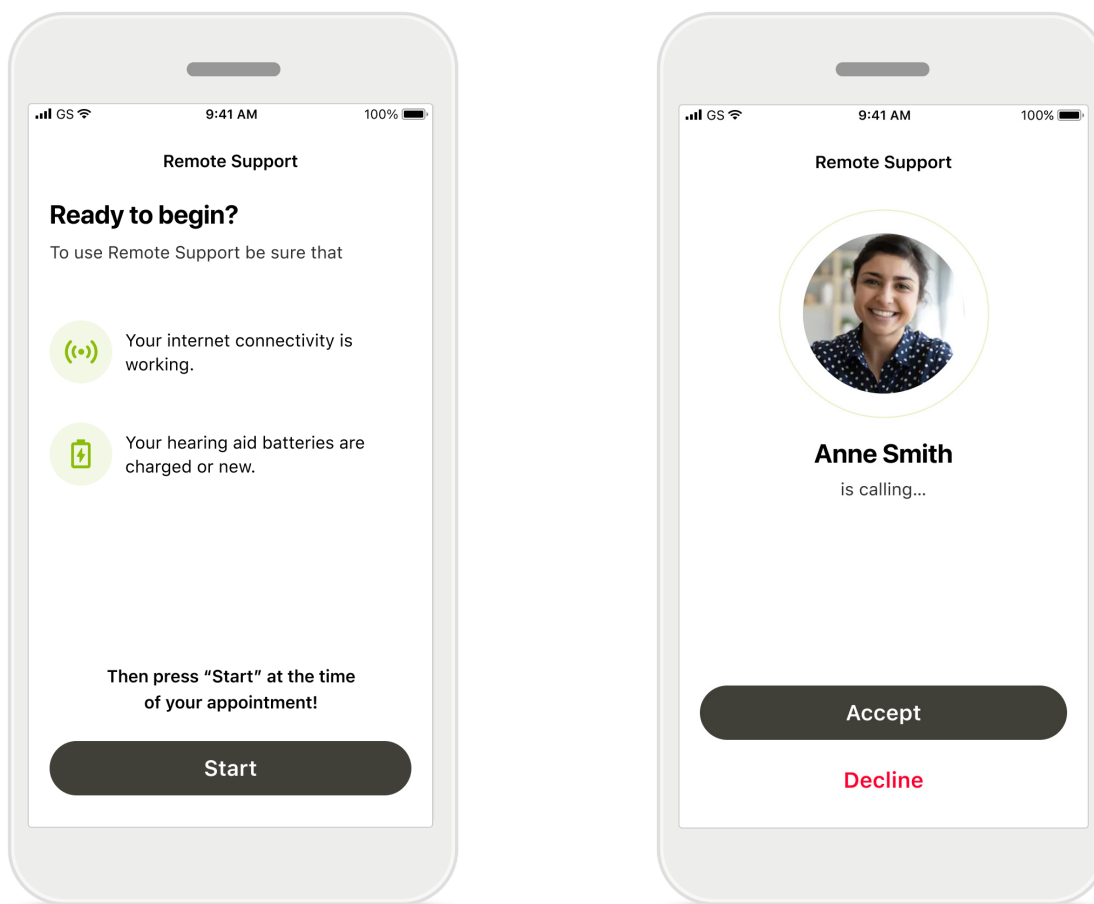
Hvis du allerede har koblet til en Auracast-strøm, vil **Auracast™-programmet** vises i programkarusellen øverst på startskjermen.

Hvis du velger **Auracast™** her, får du rask tilgang til den Auracast™-strømmen.

* Kun tilgjengelig i spesifikke høreapparater. Gå til <https://www.phonak.com/en-int/hearing-devices/apps/myphonak> eller kontakt din audiograf.

Remote Support-økt

Hvis du bruker mobildata, kan mobilleverandøren ta betalt for det. Hør med mobiltjenesteleverandøren din før du starter en Phonak Remote Support-økt. En Remote Support-økt vil bruke ca. 56 MB på en 10 minutters videosamtale, mens en lydsamtale kun bruker omkring 30 MB.



Start Remote Support-økten

På avtaletidspunktet åpner du myPhonak Junior og trykker på **Start** for å la audiografen vite at du er klar for Phonak Remote Support-avtalen.

Trykk på **OK** for å gi myPhonak Junior tilgang til kameraet og mikrofonen.

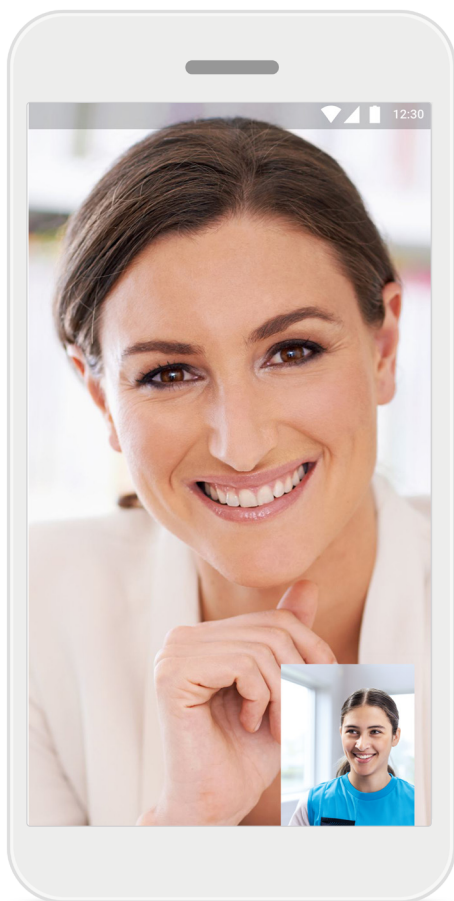
Hvis du har en Android-smarttelefon, trykker du på **TILLAT** for å gi myPhonak Junior tillatelse til å ta og administrere telefonsamtaler.

Godta videosamtaler

Appen vil koble deg til en audiograf. Trykk på **Godta** for å godta anropet fra audiografen.

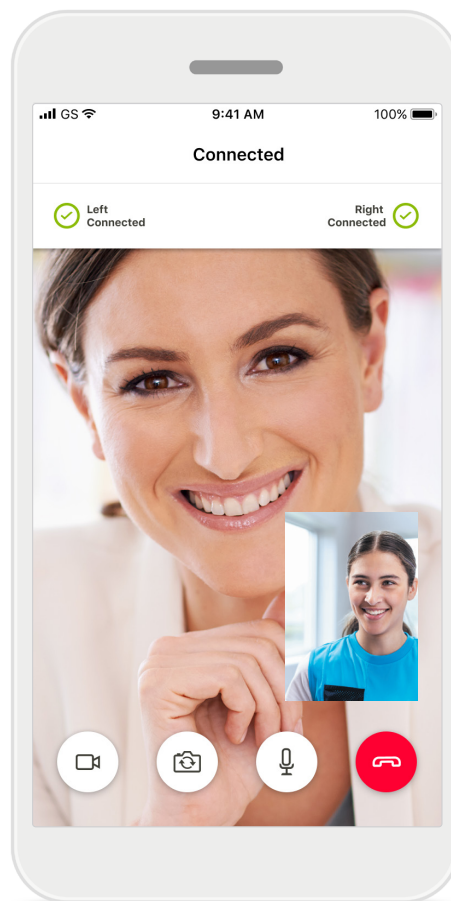
Remote Support-økt

Under en Remote Support-økt kan du gjøre opplevelsen personlig ved å slå video eller lyd på eller av etter ønske.



Starte videosamtale

Etter noen sekunder kommer videobildet opp, og du kan se audiografen.



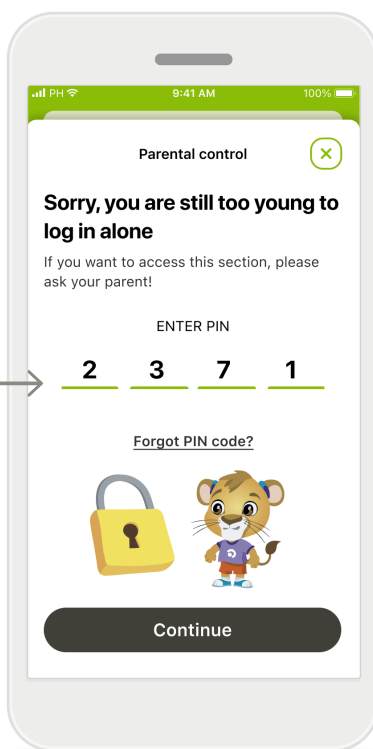
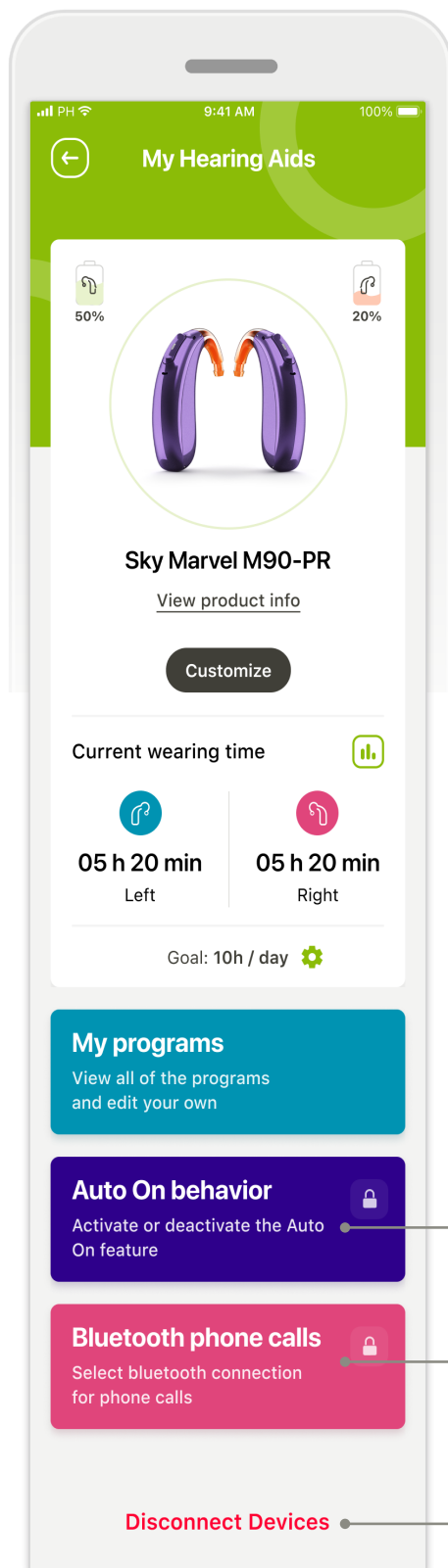
Tilkoblede høreapparater

Hvis audiografen har behov for å koble seg til høreapparatene dine, kan dette utføres eksternt med smarttelefonen din. Audiografen gir beskjed når tilkobling til høreapparatene er oppnådd.

Hvis du ønsker å skjule videoen, kan du deaktivere den ved å trykke på knappen. Høreapparatene dine vil dempes et lite øyeblikk under tilkoblingsprosessen og mens innstillinger lagres. Statusen vises på skjermen.

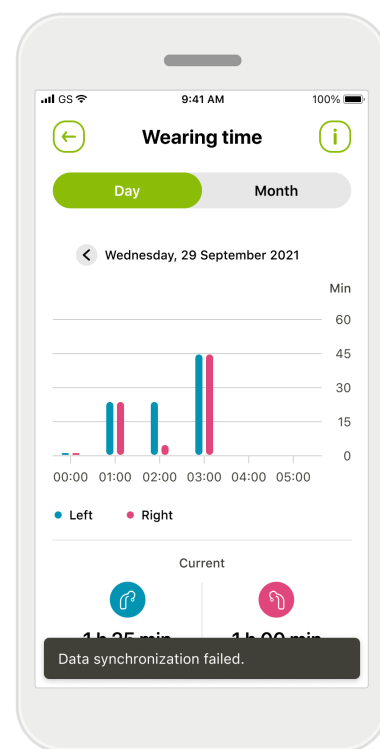
My Hearing Aids

Funksjoner som er avhengig av hvordan høreapparatene ble programmert, og hvilket trådløst tilbehør du sammenkoblet med appen.



Foreldrelås

Foreldrekontroll kan beskytte små barn mot å koble fra høreapparatene sine ved en feil.



Brukstid

Brukstid gir oversikt over hvor lenge hvert høreapparat brukes på daglig og månedlig basis, og hvilke typer miljøer barnet lytter i. Høreapparater med oppladbare batterier gir mest informasjon.

My Hearing Aids

Skjermbildet "My Hearing Aids" gir verdifull informasjon om batteristatusen (oppladbare enheter), høreapparattypen, installasjon av Roger-lisenser, Brukstid, Mine programmer, Automatisk på-funksjon og Bluetooth-telefonsamtaler. Utseendet til høreapparatene dine kan også tilpasses her.

Viktig sikkerhetsinformasjon

Les den relevante sikkerhetsinformasjonen på følgende sider før du bruker appen.

Tiltenkt bruk:

Appen er en frittstående programvare for tiltenkte høreapparatbrukere for å velge, konfigurere og lagre høreapparatinnstillinger, innenfor den begrensede perioden tillatt av tilpasningsprogramvaren. Appen gjør det også mulig for tiltenkte høreapparatbrukere å koble seg til og kommunisere med audiografer for fjernjustering av høreapparatene.

Tiltenkt bruker:

Person som er minst 10 år gammel med hørselstap og som bruker en kompatibel enhet, samt deres omsorgsperson.

Tiltenkt pasientpopulasjon:

Denne enheten er tiltenkt for pasienter fra 10 år som oppfyller den kliniske indikasjonen av det kompatible høreapparatet.

Indikasjoner

Vær oppmerksom på at indikasjonene ikke er avledet fra appen, men fra de kompatible høreapparatene. For informasjon, se bruksanvisningen for ditt høreapparat.

Kontraindikasjoner:

Vær oppmerksom på at kontraindikasjonene ikke er avledet fra appen, men fra de kompatible høreapparatene.

Bivirkninger:

Det er ingen kjente bivirkninger knyttet til bruken av appen.

Klinisk fordel:

Klinisk fordel er ikke avledet fra appen, men fra de kompatible høreapparatene. Appen gir tiltenkte brukere muligheten til å justere innenfor det området som førstegangstilpasningen tillater.

Appen gir også en praktisk måte for tiltenkte brukere å koble seg til og kommunisere med audiografer på for fjernjustering av høreapparatene.

Alle alvorlige hendelser som har skjedd knyttet til appen, skal rapporteres til produsentens representant og aktuelle myndigheter i brukslandet. En alvorlig hendelse er en hendelse som direkte eller indirekte førte til, kan ha ført til eller kan føre til noe av det følgende:

- a. dødsfall for en pasient, bruker eller annen person

- b. midlertidig eller permanent alvorlig forverring av helsetilstanden til en pasient, bruker eller annen person
- c. en alvorlig trussel mot folkehelsen

Kontakt produsenten eller en representant av produsenten for å rapportere om en uventet funksjon eller hendelse.

Begrensninger for bruk:

Appbruken er begrenset til mulighetene til den/de kompatible enheten(e). For informasjon, se dine høreapparaters bruksanvisning.

Merk at en stabil Internett-tilkobling kreves for å dra nytte av alle funksjonene i appen.

Sikkerhetsmerknad

Pasientdata er private data og beskyttelsen av dem er viktig:

- Sørg for at smarttelefonen er oppdatert med de nyeste sikkerhetsoppdateringene for operativsystemet. Aktiver automatisk oppdatering.
- Sørg for at den installerte appversjonen er oppdatert.
- Bruk kun originale Sonova-apper fra offisielle butikker med høreapparatene.
- Installer bare trygge apper fra offisielle butikker.
- Sørg for å bruke sterke passord og hold påloggingsinformasjon hemmelig.
- Lås telefonen med PIN og/eller biometri (f.eks. fingeravtrykk, ansiktsgjenkjenning) og still inn telefonen til å låses automatisk etter flere minutters inaktivitet.
- Påse at de installerte appene kun har de tillatelsene de trenger.
- Unngå å opprette en Bluetooth-sammenkobling med høreapparatene på et offentlig sted. Dette er på grunn av faren for uønsket interferens fra en tredjepart. Vi anbefaler å gjøre denne Bluetooth-sammenkoblingen hjemme.
- Bruk IKKE en telefon som er rootet eller jailbroken.

Viktig sikkerhetsinformasjon

Les den relevante sikkerhetsinformasjonen på følgende sider før du bruker appen.

Sørg for å holde data trygge til enhver tid. Vær oppmerksom på at denne oppføringen ikke er uttømmende.

- Når du overfører data gjennom usikre kanaler, må du enten sende anonyme data eller kryptere dem.
- Beskytt sikkerhetskopiering av data på smarttelefonen mot datatap i tillegg til tyveri.
- Fjern alle data fra en smarttelefon som du ikke lenger bruker eller som skal kastes.

Vedlikehold av programvare:

Vi overvåker konstant feedback fra markedet. Hvis du opplever problemer med den nyeste appversjonen, kan du kontakte den lokale representanten for produsenten og/eller gi feedback i Appstore eller Google Play Store.

Bruksanvisningen for alle appversjoner på alle gjeldende språk i elektronisk form er tilgjengelig via nettstedet. Følg denne fremgangsmåten for å få tilgang til bruksanvisninger:

- Klikk på <https://www.phonak.com/en-int/support-options> og velg det aktuelle landet
- Gå til "Support" (engelsk) (Brukerstøtte) eller tilsvarende på respektive språk
- Gå til "User Guides" (engelsk) (Bruksanvisninger) eller tilsvarende på respektive språk
- Gå til "Apps" (engelsk) (Apper) eller tilsvarende på respektive språk
- Velg "myPhonak Junior app"

Alternativt kan du få tilgang til den gjeldende versjonen av bruksanvisningen for myPhonak Junior direkte fra appen ved å navigere til delen Brukerstøtte og deretter trykke på kortet "Bruksanvisning". Bruksanvisningen åpnes deretter i et eksternt nettleservindu.

Viktig sikkerhetsinformasjon

Les den relevante sikkerhetsinformasjonen på følgende sider før du bruker appen.



Endring av innstillinger, for eksempel redusere volumet eller øke støyfjerning, kan føre til fare i forbindelse med at innkommende trafikk ikke lenger høres.



Hvis høreapparatene ikke svarer, må du kontrollere om du er utenfor rekkevidde, eller om høreapparatene er slått på og batteriet ikke er tomt. Beveg deg bort fra eventuelle forstyrrelsesfelt.



Aktiver Bluetooth. Bluetooth må være aktivert for å koble til høreapparatene dine.



Du har ansvaret for bruk av den personlige smarttelefonen. Håndter smarttelefonen og bruk av appen forsiktig.



Informasjon om overholdelse

Europa: Samsvarserklæring

Sonova AG erklærer herved at dette produktet oppfyller kravene i EUs forordning 2017/745 om medisinsk utstyr.

Symbolforklaring



Dette symbolet betyr at det er viktig at brukeren leser og forstår den relevante informasjonen i denne bruksanvisningen.



Dette symbolet betyr at det er viktig at brukeren retter oppmerksomheten mot de relevante advarslene i denne bruksanvisningen.



Viktig informasjon om håndtering og produktsikkerhet.



Med CE-symbolet bekrefter Sonova AG at dette produktet oppfyller kravene i EUs forordning 2017/745 for medisinsk utstyr. Tallet etter CE-symbolet er koden for de sertifiserte organene som ble rådspurt i forbindelse med ovennevnt forordning.



Indikerer den autoriserte representanten i EU. EU-representanten er også importør til EU.



Indikerer at enheten er et medisinsk utstyr.



Navn, adresse, dato

Kombinert symbol for "produsent av det medisinske utstyret" og "produksjonsdato", som definert i EUs forordning (EU) 2017/745.



En indikasjon om at elektronisk bruksanvisning er tilgjengelig. Bruksanvisningen kan lastes ned fra nettstedet www.phonak.com/myphonakapp



Indikerer produsentens katalognummer slik at en bestemt medisinsk enhet kan bli identifisert.



Sonova Deutschland GmbH
Max-Eyth-Strasse 20
70736 Fellbach-Oeffingen
Tyskland



Produsent:

Sonova AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa
Sveits
www.phonak.com

V3.00/2026-08/ZT © 2021–2026 Sonova AG All rights reserved

Denne bruksanvisningen gjelder for myPhonak Junior 2.1 og nyere underversjoner av myPhonak Junior 2-appen.

For tidligere versjoner av bruksanvisningen for appen, ta kontakt med den lokale representanten eller gå til nettstedet.

For å få en gratis papirkopi av bruksanvisningen kan du kontakte din lokale Sonova-representant. En kopi sendes innen sju dager.

